

Brusel 28. listopadu 2016
(OR. en)

14708/16

Interinstitucionální spisy:

2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 80
ASIM 157
RELEX 972
CODEC 1704

POZNÁMKA

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078 11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1 11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2 11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073
Předmět:	– Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států (přepracované znění) (první čtení) – Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (přepracované znění) (první čtení) – Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany a o změně směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty (první čtení) – Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zavedení společného postupu pro mezinárodní ochranu v Unii a o zrušení směrnice 2013/32/EU (první čtení)

- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje rámec Unie pro znovuušídlování a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 516/2014 (první čtení)
- = zpráva o pokroku
-

I. ÚVOD

1. Rada pro spravedlnost a vnitřní věci potvrdila ve dnech 13. a 14. října 2016 přístup na třech úrovních, který slovenské předsednictví navrhlo pro účely posuzování reformy společného evropského azylového systému během jeho funkčního období.¹

Pracovní skupina pro azyl na tomto základě dokončila první kolo posuzování dublinského nařízení, kvalifikačního nařízení a směrnice o podmínkách přijímání a zahájila posuzování nařízení o společném postupu.

II. DUBLINSKÉ NAŘÍZENÍ

2. Pracovní skupina pro azyl zahájila posuzování návrhu na svém zasedání dne 26. května 2016.
3. Zatímco většina členských států vnesla **obecné výhrady přezkumu**, většina delegací se shodla na **potřebě reformovat stávající dublinská pravidla a podpořila dva z hlavních cílů** nařízení: rychlejší a účinnější stanovení členského státu odpovědného za posouzení žádostí o azyl a předcházení druhotnému pohybu osob.
4. Během prvního kola posuzování návrhu vnesly delegace mimo jiné tyto připomínky:
 - pouze jeden členský stát odpovědný za posouzení žádostí o azyl a zrušení ustanovení o zániku příslušnosti;

¹ K přístupu na třech úrovních viz bod 12 v dokumentu 12724/16.

- povinnost členských států, v nichž byla podána žádost, provést před uplatněním kritérií pro stanovení odpovědného členského státu určité kontroly;
 - definice „rodinných příslušníků“;
 - pozměněná pravidla pro opravné prostředky;
 - kratší lhůty pro zajištění a přemístění;
 - korekční přidělovací mechanismus a finanční příspěvek solidarity;
 - otázky praktické, provozní a finanční povahy ve vztahu k novému automatizovanému systému.
5. Očekává se, že posuzování návrhu na přepracování dublinského nařízení přípravnými orgány Rady bude brzy pokračovat, a to v návaznosti na pokyny pro další postup na politické úrovni.

III. SMĚRNICE O PODMÍNKÁCH PŘIJÍMÁNÍ

6. Pracovní skupina pro azyl provedla první kolo posuzování návrhu na svých zasedáních konaných ve dnech 9. a 21. listopadu 2016. Zatímco delegace **v obecné rovině přivítaly cíle návrhu, téměř všechny delegace vznesly obecnou výhradu přezkumu** k celému návrhu. K některým článkům byly vzneseny rovněž **věcné výhrady**, především existuje-li spojitost s dublinským nařízením a dalšími návrhy balíčku.
7. Během posuzování návrhu vznesly delegace mimo jiné tyto hlavní připomínky:
- některé definice, jako například „rodinní příslušníci“, „opatrovník“, „materiální podmínky přijetí“, „riziko útěku“;
 - lhůta, během níž členské státy poskytnou žadateli úplné informace o všech výhodách a povinnostech, které musí splnit, pokud jde o podmínky přijetí;

- důvody, na jejichž základě členské státy poskytnou žadatelům cestovní doklad v případě vážných humanitárních nebo jiných naléhavých důvodů;
- zkrácená lhůta, po jejímž uplynutí členské státy zajistí žadatelům účinný přístup na trh práce;
- stejné zacházení jako s vlastními státními příslušníky, pokud jde o uznávání diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci;
- nedostatečný mechanismus sankcí v případě, že žadatelé nespolupracují;
- povinnost systematicky posuzovat, je-li žadatel osobou se zvláštními potřebami při přijetí;
- lhůta pro jmenování opatrovníka, který bude zastupovat nezletilé osoby bez doprovodu a pomáhat jim;
- povinnost členských států zohledňovat operativní standardy v rámci podmínek přijetí a ukazatele vytvořené novou Agenturou Evropské unie pro azyl;
- povinnost členských států vypracovat a pravidelně aktualizovat plány pro nepředvídané události;
- datum pro provedení směrnice ve vnitrostátním právu.

IV. KVALIFIKAČNÍ NAŘÍZENÍ

8. Pracovní skupina pro azyl zahájila posuzování návrhu na svém zasedání konaném ve dnech 27. a 28. října a pokračovala dne 8. listopadu 2016. **Většina delegací vznesla výhradu přezkumu.**
9. Delegace nadnesly mimo jiné tyto hlavní otázky:
 - některé definice, jako například „rodinní příslušníci“, „odnětí mezinárodní ochrany“, „sociální zabezpečení“, „sociální pomoc“, „opatrovník“;
 - vyjádření souvislosti mezi vnitrostátními humanitárními statusy a statusem mezinárodní ochrany;

- povinnost členského státu postupovat na základě společné analýzy a pokynů Agentury EU pro azyl ohledně situace v zemi původu;
 - důkazní břemeno při prokazování dostupnosti vnitrostátní ochrany na straně členských států;
 - povinné systematické a pravidelné přezkumy statusu ochrany;
 - důvody pro odnětí, ukončení nebo zamítnutí prodloužení platnosti statusu uprchlíka nebo vyloučení nároku určité osoby na doplňkovou ochranu;
 - lhůta 30 dnů po udělení mezinárodní ochrany, během níž členské státy vydají povolení k pobytu; doba platnosti povolení k pobytu, jakož i rozlišování mezi dvěma kategoriemi mezinárodní ochrany v tomto kontextu;
 - přístup k sociálnímu zabezpečení a sociální pomoci;
 - lhůta pro jmenování zákonného opatrovníka pro nezletilé osoby bez doprovodu;
 - lhůta pro použitelnost nařízení;
 - volba právního nástroje (nařízení místo směrnice).
10. Pracovní skupina pro azyl se bude posuzováním tohoto návrhu znovu zabývat na svém zasedání konajícím se ve dnech 19. a 20. prosince 2016, a to na základě kompromisních návrhů předsednictví.

V. NAŘÍZENÍ O SPOLEČNÉM POSTUPU

11. Pracovní skupina pro azyl na svých zasedáních konaných ve dnech 8., 21. a 22. listopadu 2016 zatím posoudila články 1–18 návrhu.
12. Většina členských států vnesla **výhradu přezkumu** a několik z nich vneslo rovněž **výhradu parlamentního přezkumu**. Panuje nicméně **všeobecná podpora pro cíl** návrhu Komise, jímž je dosáhnout vyšší míry harmonizace azylových řízení v EU. Bylo vneseno také několik **věcných výhrad**, především ve vztahu k prvkům, které jsou provázány s dublinským nařízením a s ostatními návrhy v rámci reformy společného evropského azylového systému.

13. Členské státy zatím vznesly mimo jiné tyto připomínky:

- možnost změnit stávající směrnici v nařízení s ohledem na nové povinnosti, jež by ukládala;
- rozdíly mezi definicemi obsaženými v různých návrzích v rámci reformy společného evropského azylového systému;
- prvky týkající se vyjádření souvislosti mezi tímto nařízením a dublinským nařízením;
- povinnost rozhodujícího orgánu poskytnout žadatelům služby tlumočnicků, a to i ve fázi odvolacího řízení;
- rozsah pomoci poskytované rozhodujícímu orgánu ze strany orgánů jiných členských států a Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu;
- právo na bezplatnou právní pomoc a zastupování ve všech fázích řízení (správních i soudních);
- povinnost zaznamenávat pohovory a uchovávat záznamy nebo přepisy pohovorů.

VI. NAŘÍZENÍ O ZNOVUUSÍDLOVÁNÍ

14. Pracovní skupina pro azyl začne podrobně posuzovat jednotlivé články návrhu týkajícího se vytvoření rámce EU pro znovuusídlování na svém zasedání konajícím se 2. prosince 2016.

II. ZÁVĚR

15. COREPER a Rada se vyzývají, aby tuto zprávu o pokroku vzaly na vědomí.